

Министры иностранных дел Германии и России отметят партнерство Касселя и Нового Уренгоя

- **Награда из рук Мааса и Лаврова городам-побратимам Касселю и Новому Уренгю**
- **Жюри: «Инновационное использование новейших средств коммуникации и вовлечение молодежи — пример для подражания».**

Кассель/Берлин. Сотрудничество городов Кассель и Новый Уренгой будет удостоено награды на сегодняшнем заключительном мероприятии Российско-Германского Года регионально-муниципальных партнерств. Это партнерство является одним из 30 двусторонних проектов, которые будут особенно отмечены министрами иностранных дел Германии и России — Хайко Маасом и Сергеем Лавровым. Германороссийское жюри выбрало проект Касселя и Нового Уренгоя из почти 250 поданных заявок со следующим обоснованием: «Выдающееся партнерство между Касселем и Новым Уренгоем на самых разных уровнях — пример для подражания в использовании новейших коммуникационных технологий, делающих проект экономичным и гибким». Кроме того, жюри обосновало свое решение вовлечением в проект молодежи.

На торжественное заключительное мероприятие тематического года в стенах Министерства иностранных дел соберутся более 500 представителей немецких и российских городов, общин и гражданских инициатив. Помимо председателя правления компании Wintershall Марио Мерена в церемонии также примет участие обер-бургомистр города Касселя Кристиан Гезелле.

14 сентября 2018 г.
Михаэль Засе
PI-18-20
Тел. +49 561 301-3301
Факс +49 561 301-1321
press@wintershall.com
www.wintershall.ru

Wintershall Holding GmbH
Corporate Communications
P.O. Box 10 40 20
34112 Kassel, Германия

Гезелле считает партнерство надежным мостом между городами и их жителями. «За эти годы возникли дружеские связи, выходящие за рамки чисто профессиональных интересов и формирующие общее представление о культуре, истории и современной реальности обеих стран. Кооперация — это пример того, как за рамками международной политики, в “малом” формате — на уровне отдельных городов — может возникнуть нечто значительное», — говорит Гезелле.

Партнерство городов — это не только профессиональные интересы

Основа для партнерства между городом Касселем, расположенным на севере федеральной земли Гессен (население: 204 000 жителей) и Новым Уренгоем в Западной Сибири (население: 120 000 жителей) была заложена в 2005 году по инициативе администрации города Касселя, Кассельского университета и компании Wintershall. С тех пор вот уже двенадцать лет идет интенсивный и многосторонний обмен опытом между экспертами из городской администрации, а также представителями бизнеса, образования и культуры, вносящий значительный вклад в развитие обоих городов. За координацию проекта отвечает Кассельский университет. Взаимодействие выходит за рамки двусторонних обменов. «Спектр совместных проектов включает в себя классические школьные обмены, совместные исследовательские проекты, ежемесячные интернет-конференции, а также ежегодные летние и зимние школы управления для представителей администраций обоих городов, которые попеременно проходят в Западной Сибири и северном Гессене», — рассказывает д-р Марина Адамс из университета Касселя. «Опыт подобного сотрудничества очень ценен, так как он, не в последнюю очередь, улучшает обоюдное понимание жизни в России и Германии», — продолжает Адамс.

Часть социальной ответственности компании Wintershall

Председатель правления «Германо-Российского Форума» Маттиас Платцек считает, что поддержка германо-российского

муниципального диалога важна сегодня как никогда: «Гражданский диалог продолжает оставаться успешным, особенно во времена политических разногласий между нашими странами. Однако мы также говорим о том, что залогом успешного партнерства городов является не только политическая, но и конкретная финансовая поддержка». Как раз ее и предоставляет Wintershall. Помимо сотрудничества между муниципалитетами, предприятие с 2005 года спонсирует ежегодные школьные обмены между двумя городами. По мнению председателя правления компании Марио Мерена, сотрудничество между двумя городами является важным вкладом в будущее германо-российских отношений и мирное сосуществование. «Наше предприятие имеет представительства по всему миру и мы считаем, что экономический успех необходимо совмещать с ответственностью перед обществом. Что мы и делаем в Новом Уренгое. Wintershall активно выступает за углубление диалога с Россией и проводит его также и на уровне гражданского общества. Для нас диалог и обмен мнениями — основа любого взаимодействия».

Российско-Германский Год регионально-муниципальных партнерств был запущен на XIV германо-российской Конференции городов-партнеров в июне 2017 года в Краснодаре под покровительством министров иностранных дел обеих стран. С немецкой стороны его координацией занимался «Германо-Российский Форум».

Дополнительную информацию о партнерстве между Касселем и Новым Уренгоем Вы сможете получить [здесь](#).

Wintershall Holding GmbH — 100-процентное дочернее предприятие концерна BASF (г. Людвигсхафен, Германия). Компания, центральный офис которой расположен в городе Кассель (Германия), уже 120 лет занимается добычей сырья и более 85 лет — поиском и добычей нефти и газа. Wintershall сосредотачивает внимание на избранных регионах первостепенной важности, в которых компания располагает богатым технологическим опытом и обширными знаниями местных условий: это Европа, Россия, Северная Африка и Южная Америка, а также всё в большей мере Ближний Восток.

Благодаря разведке и добыче, налаживанию партнерских связей с избранными компаниями, а также благодаря инновациям и компетентности в технологиях компания намерена продолжить расширение своей деятельности. В разных странах мира в компании Wintershall заняты примерно 2 000 сотрудников из 50 стран; на сегодня это самая крупная нефтегазодобывающая компания со штаб-квартирой в Германии, действующая в международном масштабе.

Wintershall. Наше богатство — будущее.

Дополнительная информация представлена в Интернете по адресу www.wintershall.ru. Следите за нами в [Twitter](#), [Facebook](#) и [YouTube](#).